

prosinec 2012

ZPRAVODAJ SKUPINY  **MVV** Energie CZ

MVV news



Udo Bekker
nahradil
Hans-Jürgen
Farrenkopfa

Skupina MVV
Energie CZ
zvýšila svůj
obrat

Liberecké
sídliště
Františkov
vytápí nová
kotelna

Předvánoční
koncert
v Mimoni se
podařil

ZTV vydala
praktického
rádce pro
zákazníky

UDO BEKKER NAHRADIL HANS-JÜRGEN FARRENKOPFA V PŘEDSTAVENSTVU MVV ENERGIE

Hans-Jürgen Farrenkopf pracoval ve společnosti MVV Energie AG v Mannheimu 45 let a v posledních 10 letech byl členem představenstva. Od 1. ledna 2013, po jeho odchodu do důchodu, ho nahradil Udo Bekker, který dříve působil jako personální ředitel ve společnosti Vattenfall Europe AG.

MVV ENERGIE KUPUJE DALŠÍ VĚTRNÉ FARMY V NĚMECKU

Mateřská MVV Energie AG kupuje od španělské skupiny Iberdrola sedm větrných farem v Německu. Předseda představenstva společnosti Dr. Georg Müller potvrdil, že další rozvoj v oblasti větrné energie je zejména vedle biomasy a bioplynu v zájmu MVV Energie AG: „Naše strategie rozšiřování v oblasti obnovitelných zdrojů zahrnuje jak akvizice již existujících větrných parků, tak i vývoj nových větrných elektráren především v jižním Německu.“

MVV Energie za celkem 40 větrných turbin s výkonem 62,9 MW zaplatí 52,7 milionu EURO. Touto akvizicí společnost zdvojnásobí výkon při výrobě z větrné energie z původních 73 MW na 136 MW. Větrné farmy se nalézají v zemích Nordrhein-Westfalen, Rheinland-Pfalz, Hessen, Thüringen a Sachsen-Anhalt. Turbíny zde začaly fungovat v letech 2003 až 2008 a elektrickou energií jsou schopné zásobit na 30 tisíc domácností. Akvizice ještě musí být schválena antimonopolním úřadem.

MVV ENERGIE AG PŘEDSTAVILA VÝSLEDKY SKUPINY V ROCE 2011/2012

MVV Energie AG představila v prosinci 2012 na tiskové konferenci ve Frankfurtu výsledky hospodářského roku a také investiční cíle do roku 2020. Hospodaření skupiny MVV Energie skončilo v roce 2011/2012 s EBIT 223 mil. eur. Skupina v uplynulém roce investovala 287 mil. eur a zaměstnávala 5541 osob. Mezi hlavní investice uplynulého roku patří větrná farma v Kirchbergu, výstavba nového zařízení na energetické využití odpadu v Plymouthu (Anglie) a výstavba bloku 9 (která ještě aktuálně probíhá) v teplárně v Mannheimu.

MVV Energie představila i své budoucí investiční cíle. Skupina má v plánu do roku 2020 investovat tři miliardy eur do oblastí rozšíření obnovitelných zdrojů energie, energetické účinnosti, kogenerace, teplárenských sítí šetrných k životnímu prostředí, údržby a zachování stávajících tepláren a sítí.

Základní ukazatele hospodářských výsledků 2011/2012 skupiny MVV Energie (v období od 1. října 2011 do 30. září 2012)

Upravený EBIT	223 mil. Euro
Upravený zisk na akcii **	1,21 Euro
Upravená celková aktiva (k 30. 9.) * ***	3 854 mil. Euro
Upravený vlastní kapitál (k 30. 9.) ***	1 396 mil. Euro
Upravený podíl vlastního kapitálu (k 30. 9.) * ***	36,2 %
ROCE	9,0 %
WACC	8,6 %
Investice	287 mil. Euro
Počet zaměstnanců (k 30. 9.)	5 541

Pozn.: Zpracováno dle mezinárodních účetních standardů IFRS.

* Údaje předchozího období upraveny.

** Nezahrnuje přecenění derivátů dle IAS 39, nezahrnuje náklady na restrukturalizaci dle IAS 37 v předchozím období, zahrnuje úrokové výnosy z finančního leasingu.

*** Nezahrnuje přecenění derivátů dle IAS 39.

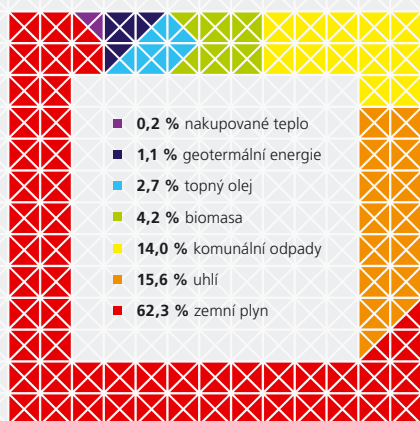
Detailnější informace z tiskové konference ve Frankfurtu najdete na webových stránkách www.mvv.de v rubrice „Presse“ v anglickém i německém jazyce.

SKUPINA MVV ENERGIE CZ ZVÝŠILA SVŮJ OBRAT NA 2,98 MLD. KORUN A VYROBILA 5,42 MIL. GJ TEPLA

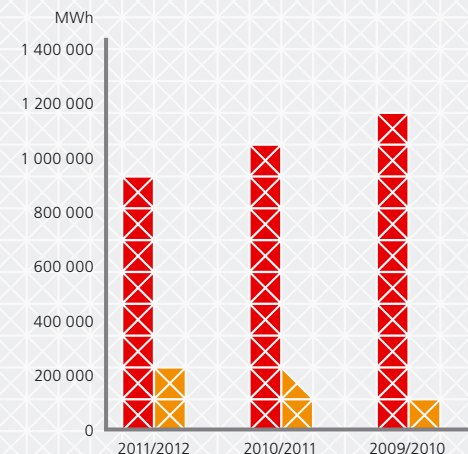
Konsolidované výnosy skupiny MVV Energie CZ za hospodářský rok 2011/2012 dosáhly hodnoty téměř tři mld. Kč.

Skupina nadále potvrzuje svou silnou finanční a hospodářskou stabilitu a připravenost na další rozvoj v rámci existujících tržních příležitostí.

PALIVOVÁ ZÁKLADNA SKUPINY MVV ENERGIE CZ



PRODEJ TEPELNÉ ENERGIE (■) A ELEKTRICKÉ ENERGIE (■) VE SKUPINĚ MVV ENERGIE CZ (MWh)



ZÁKAZNÍCI SKUPINY MVV ENERGIE CZ

Dodávky tepelné energie

Domácnosti	90 573
Průmysloví odběratelé / průmyslové areály	52 / 12
Odběratelé z terciární sféry	700

Dodávky elektrické energie*

Odběratelé	187
------------	-----

Dodávky vody a odvádění odpadních vod

Domácnosti	3 071
Průmysloví odběratelé / průmyslové areály	28 / 1
Odběratelé z terciární sféry	142

Služby elektronických komunikací

Odběratelé	64
------------	----

* mimo dodávek do distribuční sítě

VYBRANÉ KONSOLIDOVANÉ UKAZATELE SKUPINY MVV ENERGIE CZ (V TIS. Kč)

Vybrané ukazatele	2011/2012***	2010/2011**	2009/2010*
Celková aktiva	5 669 582	5 526 424	4 284 157
Vlastní kapitál včetně menšinových podílů	2 626 445	2 493 624	2 279 493
Dluhy a závazky z finančního kapitálu	2 044 367	2 279 630	1 216 204
Výnosy****	2 983 000	2 781 516	2 787 543
Investice	169 146	438 073	488 824
Hospodářský výsledek před úroky a daněmi (EBIT)	521 124	378 238	326 076

Pozn.: Zpracováno podle účetních politik koncernu vycházejících z platných Mezinárodních standardů účetního výkaznictví (IAS/IFRS).

* Od listopadu 2009 je součástí skupiny společnost IROMEZ s. r. o., v průběhu finančního roku 2009/2010 byl dokončen a zprovozněn projekt COGEN a započata výstavba související s projektem COGEN II.

** V červenci 2011 společnost koupila 100% obchodní podíl společnosti TERMIZO a. s. Dále došlo v rámci skupiny k přeprodeji podílů ve vybraných společnostech a úspěšně byla dokončena výstavba projektu COGEN II.

*** V konsolidovaných výsledcích hospodářského roku 2011/2012 jsou zahrnuty efekty plynoucí z projektu COGEN II a společností IROMEZ s. r. o. a TERMIZO a. s.

**** Výnosy jsou očištěny o aktivaci zásob.

Konsolidované výsledky hospodaření obsahují výsledky všech dceřiných společností a mateřské společnosti za celou skupinu MVV Energie CZ. Konsolidované tržby za vlastní výkony a služby meziročně vzrostly o 154 mil. Kč, tj. o téměř 6 %. Jedním z podstatných důvodů tohoto navýšení je celoroční zahrnutí 100% podílu ve společnosti TERMIZO a. s. do konsolidovaného celku. Rovněž byly realizovány vyšší tržby za prodej elektrické energie, které oproti minulému roku vzrostly o více než 60 mil. Kč. Toho bylo dosaženo především v důsledku úspěšně realizovaného projektu COGEN II v průběhu loňského roku, jehož cílem byla instalace a provoz kogeneračních jednotek na zemní plyn v lokalitě Česká Lípa. Dalším vlivem bylo též zajištění delšího a výkonově efektivního provozu ostatních kogeneračních jednotek ve většině zbylých společnostech skupiny MVV Energie CZ.

Celkové množství prodaného tepla meziročně kleslo především v důsledku teplejšího počasí obzvláště v sezónně silných měsících prosinci a lednu. Nicméně v důsledku nezbytného promítnutí nárůstu cen nakupovaných paliv do ceny tepla se celkové tržby z prodeje tepla pohybovaly na obdobné úrovni jako v loňském roce.

Konsolidovaná bilanční suma na konci hospodářského roku 2011/2012 přesáhla hodnotu 5,6 mld. Kč. Meziročně tak vzrostla o více jak 100 mil. Podstatným důvodem tohoto nárůstu bylo mimo jiné zvýšení vlastního kapitálu v důsledku příznivého výsledku hospodaření za hospodářský rok 2011/2012 napříč celou skupinou.

Úvěrové závazky byly všechny řádně spláceny a meziročně tím došlo k jejich celkovému snížení o více jak 200 mil.

Ing. Libor Žížala,
manažer Finančního úseku
MVV Energie CZ a. s.

Pozn.: Kompletní zprávu o konsolidovaných výsledcích skupiny MVV Energie CZ, události roku 2011/2012 a další informace o skupině MVV Energie CZ v hospodářském roce 2011/2012 naleznete ve výroční zprávě na www.mvv.cz.

REVITALIZACE FRANTIŠKOV



LIBERECKÉ SÍDLIŠTĚ FRANTIŠKOV LETOS NEDOSTALO JEN NOVOU KOTELNU A NOVÉ HORKOVODY, ZRENOVOVÁNO TU BYLO I HŘIŠTĚ

DLOUHO PŘIPRAVOVANÝ PROJEKT REVITALIZACE SI KLADĚ ZA CÍL PŘIZPŮSOBENÍ CENTRÁLNÍHO ZÁSOBOVÁNÍ TEPEM DNEŠNÍM PODMÍNKÁM. ZÁKLADEM PRO VYTÁPĚNÍ LIBERCE ZŮSTÁVÁ TEPLA Z TERMIZO (ZAŘÍZENÍ NA ENERGETICKÉ VYUŽÍVÁNÍ ODPADU), KTERÉ BUDE ZÁSOBOVAT CENTRUM MĚSTA A PŘÍLEHLÁ SÍDLIŠTĚ. NEJVZDÁLENĚJŠÍ LOKALITY BY MĚLY NOVĚ VYTÁPĚT PLYNOVÉ KOTELNY S KOGENERAČNÍ VÝROBOU TEPLA A ELEKTRINY. PROJEKT REVITALIZACE JIŽ ODSTARTOVAL SVOU PILOTNÍ FÁZI NA SÍDLIŠTI FRANTIŠKOV, KTERÉMU MIMO MODERNIZACE TEPLÁRENSKÉ SÍTĚ PŘINESL I RENOVACI HOKEJBALOVÉHO HŘIŠTĚ.

Mezi hlavní efekty projektu patří snížení tepelných ztrát o 27 %, zkrácení parních rozvodů a vyšší využití energie v palivu díky kombinované výrobě. Energetika směřuje k lokální výrobě elektřiny i tepla a Teplárna Liberec tímto krokem vykročila do budoucnosti.

Pilotní fáze modernizace teplárenské sítě

Na konci letošního roku skončila hlavní část první fáze projektu. Na libereckém sídlišti Františkov vyrostla v průběhu druhé poloviny letošního roku nová kotelna a zrekonstruováno bylo více než 3,5 kilometrů teplárenských sítí. V současné době zajišťuje zásobování tohoto sídliště dvojice kotlů o tepelném výkonu 2 x 3 MW. Do kotelny bude v průběhu příštího roku ještě nainstalována kogenerační jednotka o tepelném výkonu 1,75 MW a elektrickém výkonu 1,56 MW.



Na sídlišti již od podzimu slouží obyvatelům i hokejbalovým týmům zrekonstruované hřiště



Původní hala prošla celkovou rekonstrukcí



Změny na sídlišti Františkov

Zaniklo propojení parovody, které doposud zásobovaly celé sídliště. Pilotní liberecký projekt na Františkově změnil zásobování pro téměř 1200 domácností, mateřskou, základní a střední školu a také pro Dům seniorů. Předpokládané roční množství vyrobené tepelné energie je na úrovni 61 TJ a vyrobená elektřina by měla přesáhnout 4 000 MW.

Akumulaci tepla zajistí nádrž o velikosti 340 m³, která zefektivní výrobu a umožní zásobování teplou vodou v době, kdy ji zákazníci nejvíce potřebují. Celkové náklady dosáhly 88,2 mil. Kč a na projekt se podařilo získat dotaci z programu OPPI ve výši 27 milionů korun.

Úklid sídliště, nové lavičky a hokejbalové hřiště

Současně s modernizací teplotné sítě byl na sídlišti spuštěn i projekt „Zelená pro Františkov“. Teplárna Liberec připravila dobrovolnou akci na úklid celého sídliště, do které se na konci května zapojilo téměř osmdesát dobrovolníků, a místním přinesla i nové lavičky a obnovená pískoviště. Rekonstrukce hokejbalového hřiště, které Teplárna předala v listopadu Statutárnímu městu Liberec, je prvním krokem k obnovení odpočinkové zóny pro obyvatele Františkova. Zchátralé hřiště začínalo být nebezpečné především pro děti, které celý prostor rády využívaly.

Nyní má hřiště nové mantinely, oplocení a je nadále zdarma přístupné nejen místním, ale i široké veřejnosti.

Mgr. Lukáš Jankovský, Teplárna Liberec, a. s.

Kompletní přehled projektu a opatření na sídlišti Františkov najdete na str. 8



Na sídlišti bylo uloženo 3,5 km nových moderních předizolovaných horkovodních trubek



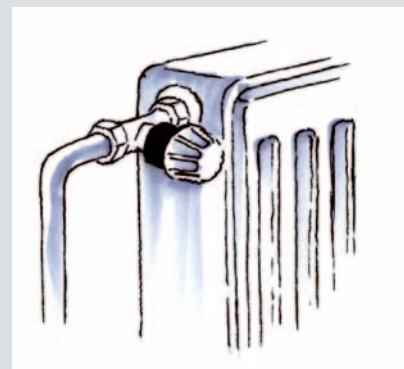
Nová kotelna v areálu bývalé výměňkové stanice Diamo již zásobuje domácnosti teplem



Nová kotelna na Františkově začala sídliště vytápět na konci listopadu

PŘEDVÁNOČNÍ KONCERT V MIMONI SE PODAŘIL

Koncert Kolínské filharmonie v kostele sv. Petra a Pavla pořádala ENERGIE Holding ve spolupráci s Městem Mimoň už podruhé. Na programu byly skladby F. Mendelssohna Bartholdyho, P. I. Čajkovského, D. Dragonettiho a Antonína Dvořáka. Mezi hosty se objevili zástupci místní samosprávy a nejvýznamnějších zákazníků. Vstupné bylo dobrovolné a možnost zúčastnit se výjimečného zážitku využili i místní obyvatelé.



RADIÁTORY SE LETOS VE MĚSTECH SKUPINY ROZEHRÁLY VE STEJNÉM OBDOBÍ JAKO LONI

Průměrné denní teploty klesaly v září pod 13°C a po 20. září 2012 tak již topily teplárny zákazníků např. v České Lípě, Děčíně, Jablonci nad Nisou, Liberci a ve Vsetíně. V Uherském Hradišti nabídla teplárna zákazníkům nejdříve možnost přitápění a plná sezona byla zahájena stejně jako v loňském roce o pár dní později. Díky moderním technologiím mohou domácnosti v domech s domovními předávacími stanicemi ve skupině MVV Energie CZ začít s vytápěním, jakmile je to nutné. Například v Děčíně mají zákazníci s těmito stanicemi i tzv. ekvitermní regulaci, která zajišťuje automatické nastavení intenzity vytápění s ohledem na venkovní teplotu. Pokud zde přes den vystoupá venkovní teplota na +18°C či více, vytápění se automaticky přeruší.

LÍPA MUSICA UŽ DÁVNO PŘEKROČILA HRANICE REGIONU

Mezinárodní hudební festival letos nabídl nevšední kulturní zážitek už po jedenácté v historii. Z lokálního minifestivalu duchovní hudby se tento již dlouho očekávaný svátek rozrostl poprvé za hranice České republiky. Možnost vyslechnout si zajímavá hudební uskupení měli i naši němečtí sousedé. Spolupořadatelem festivalu je už dlouhá léta ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ. Je to příležitost pozvat své obchodní partnery, především z řad zástupců zákazníků, na výjimečný zážitek. V letošním roce se také znovu připojila i Jablonecká teplárenská a realitní, která podpořila koncerty v Jablonci nad Nisou.


Lípa Musica
 mezinárodní hudební festival
www.lipamusica.cz



NOVÉ TVÁŘE MVV ENERGIE CZ

Tým MVV Energie CZ posílili na pozice controllerů Ing. Jiří Čechlovský a Ing. Jan Fejfar.

ING. JIŘÍ ČECHLOVSKÝ

Absolvoval v roce 2005 Fakultu informatiky a managementu Univerzity Hradce Králové v oboru Informační management. Již před dokončením studií pracoval ve společnosti Foxconn, kde měl na starosti finanční reporting. Později se zde věnoval controllingu a poté i řízení podnikových financí. Před nástupem do MVV Energie CZ pracoval rok ve společnosti Kingspan ve finančním oddělení.

Jiří Čechlovský hovoří plynně anglicky. Mezi jeho největší koníčky patří cestování a rád se se svými přáteli věnuje kolektivním sportům.



ING. JAN FEJFAR

Vystudoval Vysokou školu ekonomickou v Praze, kde v roce 2005 absolvoval obor Peněžní ekonomie a bankovníctví. Po dokončení studia se nadále věnoval finančnímu reportingu a dalšímu studiu při organizaci ACCA. První pracovní zkušenosti sbíral na pozicích finančního a úvěrového analytika. Od roku 2008 pracoval na pozici asistenta auditora ve společnosti KPMG Česká republika Audit, s. r. o. a od roku 2010 jako specialista konsolidace v J&T Banka, a. s.

Jan Fejfar hovoří plynně anglicky, je svobodný a má syna. Ve volném čase se nejraději věnuje rodině a také sportu, především fotbalu.



ZÁSBOVÁNÍ TEPLEM VSETÍN RADÍ JAK SNÍŽIT NÁKLADY NA VYTÁPĚNÍ

Společnost Zásobování teplem Vsetín vydala na konci roku 2012 pro své zákazníky praktického rádce. Příručka „Jak snížit náklady na vytápění bytu?“ obsahuje praktické a jednoduché rady na zamezení plýtvání teplem v bytech zákazníků. Kromě rad k úsporám (například správné větrání, nastavení vytápěcích teplot i rady ke spotřebě teplé vody) však obsahuje také například doporučený postup k odvědušnění topné soustavy i nabídku termovizního snímkování, které dokáže odhalit skryté vady budov. Příručka byla distribuována tištěná. Dostupná je zákazníkům také v elektronické verzi na webových stránkách www.vsteplo.mvv.cz. Zákazníci zde také najdou formulář k objednání termovizního měření za zvýhodněný poplatek.

**Jak snížit náklady
na vytápění bytu?
Váš praktický rádce**



PODĚKOVÁNÍ

Ze Zásobování teplem Vsetín odcházejí do starobního důchodu kolegové Rado- mír Surovec (pracoval zde od roku 1976), František Tkadlec (od roku 1992) a Jaroslav Staněk (od roku 1972). Vedení společnosti a kolegové ze ZTV jim děkují za práci, kte- rou odvedli, a přejí jim hlavně pevné zdraví a pohodu do dalších let.

GRATULUJEME

Své životní jubileum oslavil v prosinci Ing. Michal Chmela, který pracuje ve sku- pině MVV Energie CZ od roku 2002. Vše nejlepší a hodně zdraví ke kulatým čtyři- cetinám mu přejí jeho kolegové ze Zás- obování teplem Vsetín.

SPOLEČNOST TERMO DĚČÍN BYLA PARTNEREM PŘEDVÁNOČNÍHO BASKETBALOVÉHO UTKÁNÍ

Basketbal k Děčínu neodmyslitelně patří a bas- ketbalová hala BK Děčín je i v průběhu sezony často vyprodaná. Výborná atmosféra panovala i při předvánočním utkání, kam přišlo fandit té- měř 1000 diváků. Partnerem zápasu proti Cho- motovu se opět stala společnost TERMO Děčín, která rozdala dárky pro fanoušky v přestávko- vých soutěžích. Do střelby na koš a dalších sou- těžích se tak mohli zapojit dospělí i děti.





Zelená pro Františkov.cz

88,2
miliónu Kč

investice

27
miliónů Kč

dotace OPPI



Jarní úklid
26. 5. 2012

80
dobrovolníků



9x nové
lavičky



2x nový písek
v pískovištích

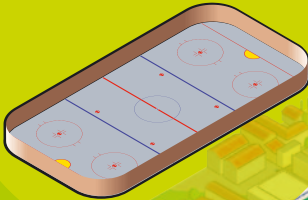


5x nové
odpadkové
koše

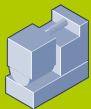


52 darovaných
a vysázených
keřů

Rekonstrukce hokejového hřiště



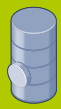
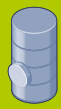
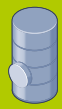
snížení
tepelných ztrát o
27 %



1x nová
kogenerační
jednotka



2x nový
kotel



3x výměník
(nová technologie)



3 524 metrů

položených trubek (životnost min. do roku 2032)

Více informací o projektu a fotografie z výstavby na str. 4 a 5